



Брюксел, 26 май 2016 г.
(OR. en)

9373/16

JAI 480
DROIPEN 96
COPEN 173
RELEX 429
GENVAL 64
MIGR 98
SOC 348
COSI 93

БЕЛЕЖКА ПО ТОЧКИ I/A

От:	Генералния секретариат на Съвета
До:	Комитета на постоянните представители/Съвета
№ предх. док.:	5287/2/16 REV 2
Относно:	Проект за заключения на Съвета относно противодействието на трафика на хора с цел трудова експлоатация

Приложеният проект за заключения на Съвета има за цел да се укрепи мултидисциплинарното сътрудничество в борбата срещу трафика на хора с цел трудова експлоатация и да се предостави информация относно трафика на хора с цел трудова експлоатация във връзка със стратегията за борба с трафика на хора за периода след 2016 г., която Комисията възнамерява да изработи. Проектът за заключения използва като основа (наред с другото) резултатите от пет работни срещи, проведени през 2015 г., и на конференцията „TeamWork! Укрепване на мултидисциплинарното сътрудничество в борбата срещу трафика на хора с цел трудова експлоатация“, която се проведе на 18—19 януари 2016 г. в Амстердам. Работните срещи и конференцията бяха организирани от Нидерландия в сътрудничество с Люксембург, Словакия и Малта.

Проектът за заключения на Съвета, поместен в приложението към док. 5287/16, беше представен от председателството и първоначално обсъден на заседанието на работна група „Общи въпроси, включително оценяване“ (GENVAL) на 3 февруари 2016 г. Работна група „Общи въпроси, включително оценяване“ изрази обща подкрепа за проекта за заключения на Съвета, като бяха внесени някои изменения в текста, предложени от редица делегации. Съответните промени бяха нанесени в проекта за заключения на Съвета и обсъдени отново в работна група „Общи въпроси, включително оценяване“ на 16 март 2016 г. и в Постоянния комитет за оперативно сътрудничество в областта на вътрешната сигурност (COSI) на 18 април 2016 г. Беше постигнато съгласие по проекта за заключения, с някои малки промени, които бяха въведени в документа, приложен към настоящата бележка.

С оглед на посоченото по-горе Корепер се приканва да потвърди това съгласие и да предаде проекта за заключения на Съвета, поместен в приложението към настоящата бележка, за приемане от Съвета като точка А от дневния ред на заседанието му на 9—10 юни 2016 г.

ПРОЕКТ ЗА ЗАКЛЮЧЕНИЯ НА СЪВЕТА ОТНОСНО ПРОТИВОДЕЙСТВИЕТО НА
ТРАФИКА НА ХОРА
С ЦЕЛ ТРУДОВА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

- КАТО ИЗТЪКВАТ, че борбата с всички форми на трафик на хора, включително експлоатацията на проституирането на други лица или други форми на сексуална експлоатация, принудителен труд или услуги, в т.ч. просия, робство или практики, подобни на робството, принудително подчинение, или експлоатация за престъпни дейности, или отнемане на телесни органи, е от съществено значение и че тези усилия трябва да бъдат продължени с пълна сила;
- КАТО ИЗТЪКВАТ, че трафикът на хора с цел трудова експлоатация представлява както тежка, така и организирана форма на престъпност и грубо нарушение на основните права, съгласно постановеното в Хартата на ЕС за основните права, и че много жертви, както деца, така и възрастни, се подлагат на трафик с цел трудова експлоатация, например чрез насилие заплахи или злоупотреба с положение на уязвимост, и могат да се окажат в ужасяващи обстоятелства;
- КАТО ПРИЗНАВАТ, че незаконното превеждане през граница на мигранти и трафикът на хора са две различни форми на престъпност, които попадат в обхвата на различни правни рамки на европейско и международно равнище, че двете форми на престъпления могат да бъдат свързани помежду си и че трябва да бъдат предприети мерки за предотвратяване на това незаконно преведените през граница мигранти, и особено децата, да станат жертви на трафик, включително с цел трудова експлоатация, тъй като те може да са уязвими към нея;

- КАТО ПРИПОМНЯТ значението на Протокола на ООН срещу трафика на хора¹ и Конвенцията на Съвета на Европа за борба с трафика на хора²;
- КАТО ПРИПОМНЯТ Директива 2011/36/ЕС³ на Европейския парламент и на Съвета относно предотвратяването и борбата с трафика на хора и защитата на жертвите от него⁴ и Директива 2009/52/ЕС⁵ на Европейския парламент и на Съвета за предвиждане на минимални стандарти за санкциите и мерките срещу работодатели на незаконно пребиваващи граждани на трета държава, която включва мерки срещу работодатели, които съзнателно наемат незаконно пребиваващи граждани на трета държава, които са жертви на трафик;
- КАТО ПРИПОМНЯТ заключенията на Съвета, озаглавени „Съсредоточаване върху развиващи се форми на трафик на хора в държавите членки на ЕС“;
- КАТО ПРИПОМНЯТ Стратегията на ЕС за премахване на трафика на хора за периода 2012—2016 г.⁶, заключенията на Съвета относно новата Стратегия на ЕС за премахване на трафика на хора за периода 2012—2016 г. и междинния доклад относно изпълнението на въпросната стратегия⁷;
- КАТО ПРИПОМНЯТ подновената Стратегия за вътрешната сигурност на ЕС, включително съобщението на Комисията относно Европейската програма за сигурността и Европейската програма за миграцията;

¹ Протокол на Обединените нации за предотвратяване, противодействие и наказване на трафика с хора, особено жени и деца, допълващ Конвенцията на Организацията на обединените нации срещу транснационалната организирана престъпност, Палермо 2000 г.

² Поредица договори на Съвета на Европа, ПДСЕ № 197.

³ Дания не е обвързана от тази директива.

⁴ ОВ L 101, 15.4.2011 г., стр. 1.

⁵ Дания не е обвързана от тази директива.

⁶ Стратегия на ЕС за премахване на трафика на хора за периода 2012—2016 г., COM (2012) 286 final, 19 юни 2012 г.

⁷ Междинен доклад относно изпълнението на Стратегията на ЕС за премахване на трафика на хора, COM (2014) 635 final, 17 октомври 2014 г.

- КАТО ИЗТЪКВАТ, че Съветът⁸ определи трафика на хора като един от приоритетите в борбата с тежката и организираната престъпност за периода 2014—2017 г. в рамките на политическия цикъл на ЕС за организираната и тежката международна престъпност;
- КАТО ИЗТЪКВАТ значението на насърчаването на достойната работа на европейския пазар на труда и на подобряването на спазването и прилагането на съответните международни и национални стандарти и стандарти на ЕС в областта на трудовото право, условията на труд и здраве, и безопасност на работното място, както и на предотвратяването, възпирането и борбата с недекларирания труд, съгласно неотдавнашните обсъждания по време на конференцията „Насърчаване на достойната работа“, проведена в Амстердам на 8—9 февруари 2016 г.;
- КАТО СЧИТАТ, че трафикът на хора с цел трудова експлоатация води до нечестна конкуренция, която вреди на предприятията, осъществяващи дейността си при пълно спазване на приложимото законодателство и нормативна уредба;
- КАТО ИЗТЪКВАТ вече направените усилия от Европейската комисия и агенциите на ЕС за справяне с трафика на хора с цел трудова експлоатация;
- КАТО ПРИВЕТСТВАТ положените от държавите членки усилия, включително, наред с други примери, създаването на специални разследващи звена, отговарящи за трафика на хора с цел трудова експлоатация;
- КАТО ПРИВЕТСТВАТ работата, извършена от Европол и Евроюст за борба с трафика на хора с цел трудова експлоатация, но същевременно отбелязват, че по всяка вероятност съществува поле за увеличаване на информацията, предоставяна на Европол и броя на делата, разглеждани от Евроюст относно трафика на хора с цел трудова експлоатация;
- КАТО ПРИВЕТСТВАТ ръководството на *TeamWork!* за специалисти относно мултидисциплинарно сътрудничество срещу трафика на хора с цел трудова експлоатация, основано на приноса на експерти от държавите членки и съставено от Люксембург, Нидерландия, Словакия (предишното, настоящото и предстоящото председателства на Съвета) и Малта, и конференцията *TeamWork!*, проведена на 18—19 януари 2016 г. в Амстердам;

⁸ Док. 12095/13.

Съветът на Европейския съюз и държавите членки, заседаващи в рамките на Съвета,

ИЗТЪКВАТ значението на сътрудничеството между държавите членки и агенциите на ЕС в борбата с трафика на хора с цел трудова експлоатация чрез използване на цялостен и мултидисциплинарен трансграничен подход, който да обхваща както публичния сектор, и по-специално съдебните и прокурорските служби, полицията и други служби за наказателно разследване, трудови, социални, здравни и други инспекторати, гранични служби, имиграционни служби, посолства и консулски услуги, местни и регионални правителства и данъчни органи и частния сектор, включително стопанските субекти, техните доставчици и подизпълнители, профсъюзите и гражданското общество;

ПОДЧЕРТАВАТ значението на приемането от Европейската комисия на европейска програма за премахване на трафика на хора (след настоящата европейска стратегия за борба с трафика на хора) за продължаване на противодействието на всички форми на трафик, включително с цел трудова експлоатация;

СТИГАТ ДО ЗАКЛЮЧЕНИЕТО, че следните действия ще допринесат за силен отпор на трафика на хора с цел трудова експлоатация, и

ОТПРАВЯТ ИСКАНЕ КЪМ КОМИСИЯТА:

- да включва и в бъдеще мултидисциплинарни мерки и действия за противодействие на трафика на хора, включително с цел трудова експлоатация, например във връзка с операции на стопанските субекти и тяхната верига на доставки, и да подкрепя жертвите на всички форми на трафик на хора в новата европейска програма за премахване на трафика на хора (стратегия за борба с трафика на хора за периода след 2016 г.), по-специално като:
- насърчава и в бъдеще обмена на най-добри практики за мултидисциплинарно сътрудничество за оказване на помощ, подкрепа и компенсация на жертви на трафик на хора, включително с цел трудова експлоатация, за мъже и жени, възрастни и непълнолетни деца⁹, индивидуално и по групи на жертвите;
 - включи най-добрите практики в наръчник за визите за установяване на признаци на трафик, включително с цел трудова експлоатация, при обработката на заявления за визи;
 - насърчава държавите членки да засилят споделянето на най-добри практики и мерки за намаляване на търсенето на стоки, произведени от жертви на трафик на хора с цел трудова експлоатация, и услуги, оказвани от тях;
 - засили още повече координираните външни действия на ЕС, включително в борбата с трафика на хора с цел трудова експлоатация;
 - насърчава сътрудничеството със стопанските субекти, включително доставчици и подизпълнители, и профсъюзите, срещу трафика на хора с цел трудова експлоатация;

⁹ Съгласно член 2, параграф 6 от Директива 2011/36 относно предотвратяването и борбата с трафика на хора и защитата на жертвите от него „дете“ означава всяко лице под 18-годишна възраст.

- предоставя и в бъдеще достатъчно финансиране за дейности за борба с трафика на хора с цел трудова експлоатация, и по-специално:
 - стимулира практическото и оперативното сътрудничество между държавите членки срещу трафика на хора с цел трудова експлоатация, например чрез проекти за съвместни инспекции;
 - разработва и провежда кампании за повишаване на осведомеността относно трафика на хора с цел трудова експлоатация, насочени към специалистите и обществеността, и работи с уязвимите групи за увеличаване на осведомеността относно правата им,
 - приобщава изцяло инспекторатите по труда и други местни и регионални власти, при необходимост в сътрудничество с Комитета на регионите, в мултидисциплинарно (ЕС) сътрудничество срещу трафика на хора с цел трудова експлоатация, като например стимулира използването на административния подход в борбата срещу тази форма на експлоатация;
- координира в по-голяма степен действията и използва пълноценно мониторинговите доклади на международни организации, както и на други европейски агенции и органи, особено експертната група на Съвета на Европа за действия срещу трафика на хора (GRETA).

ПРИКАНВАТ ДЪРЖАВИТЕ ЧЛЕНКИ:

- да приложат изцяло Директива 2011/36/ЕС¹⁰ и да гарантират, че всички жертви имат достъп до правата, предоставени им с директивата, както и да предприемат действия за ефективно предотвратяване на трафика на хора с цел трудова експлоатация и да преследват наказателно трафикантите; както и изцяло да приложат Директива 2009/52¹¹;
- да разгледат възможността за ратифициране на Протокола от 2014 г. към Конвенцията за принудителния труд от 1939 г. на Международната организация на труда, съгласно договореното в Решение (ЕС) 2015/2071 на Съвета¹²;
- да засилят мултидисциплинарното национално и транснационално сътрудничество и обмена на информация в борбата с трафика на хора с цел трудова експлоатация, включително в рамките на цикъла на политиката на ЕС за борба с организираната и тежката престъпност, посредством включване на широк кръг от заинтересовани страни в дейностите, свързани с този въпрос, съдържащи се в оперативен план за действие по приоритета на ЕС във връзка с престъпността и трафика на хора, като предоставят на разследващите звена за борба с трафика на хора инструментите, от които се нуждаят, за да изпълняват своята роля, на национално равнище и на равнище ЕС, както и посредством създаване на съвместни екипи за разследване, когато е възможно, целесъобразно и в съответствие с националното законодателство;
- да използват проактивно финансовите разследвания във всички случаи на трафик на хора, включително с цел трудова експлоатация, за целите на събирането на доказателства, картографиране на престъпни организации, събиране на финансови разузнавателни данни, идентифициране, замразяване и конфискуване на активи от престъпна дейност;
- да провеждат съвместно и, когато е възможно, едновременно, кампании за повишаване на осведомеността в страните на произход и местоназначение, за да се намали търсенето и да се възпрепятства предоставянето на стоки, произведени от жертви на трафик на хора с цел трудова експлоатация, и на услуги, оказвани от тях;
- да предоставят обучение (специализирано и мултидисциплинарно), което да е насочено към специалисти от всички съответни органи и организации, участващи в мултидисциплинарния подход, включително относно начините за установяване, идентифициране, събиране на доказателства и наказателно преследване на трафика на хора с цел трудова експлоатация, както и относно начините за оказване на подкрепа на жертвите в отстояването на правата им;

¹⁰ Дания не е обвързана от тази директива.

¹¹ Дания не е обвързана от тази директива.

¹² ОВ L 301, 18.11.2015 г., стр. 48.

- да осигуряват финансиране и достатъчно средства за дейности за противодействие на трафика на хора с цел трудова експлоатация, както и нуждите и правата на пострадалите от него;
- да осигурят на инспекторатите по труда и други инспекторати инструментите, от които се нуждаят, за да изпълняват своята роля в мултидисциплинарно сътрудничество срещу трафика на хора с цел трудова експлоатация, както на национално равнище, така и на равнище ЕС, например указател на ЕС с правомощията и лицата за контакт в съответните инспекторати, командироването на инспектори в инспекторати в други държави членки и начини за обмяна на опит, най-добри практики и тенденции; и с тази цел:
- да проучат възможностите за улесняване на трансграничното сътрудничество между инспекторатите по труда и други инспекторати, например възможностите за създаване на мрежа на ЕС за инспекторатите по труда и други инспекторати по въпроса за трафика на хора с цел трудова експлоатация, както и за разработване на инструменти за подкрепа на това сътрудничество.

ПРИКАНВАТ ДЪРЖАВИТЕ ЧЛЕНКИ И КОМИСИЯТА да засилят подкрепата си за наказателни разследвания и съдебно сътрудничество за борба с трафика на хора с цел трудова експлоатация, както и да насърчават, заедно с частния сектор, мерки, включително практики и норми, за предотвратяване на трафика на хора с цел трудова експлоатация.

ПРИКАНВАТ СЛЕДНИТЕ АГЕНЦИИ НА ЕС:

- Европейската служба за подкрепа в областта на убежището (EASO): да гарантира, че борбата с трафика на хора с цел трудова експлоатация е застъпена в инструментите, разработени за откриване на жертвите на трафик на хора в процедурите по предоставяне на убежище;
- Европол: да подпомага правоприлагащите органи на държавите членки в мултидисциплинарното сътрудничество в областта на трафика на хора с цел трудова експлоатация, например чрез включване на инспекторите по труда и други заинтересовани участници в заседанията на ЕМРАСТ, свързани с трафика на хора, оперативните срещи и дни за действие по този въпрос; и да подпомага държавите членки за активно използване на финансови разследвания във всички случаи на трафик на хора, включително с цел трудова експлоатация, както и да споделя знания относно събирането на доказателства, картографиране на престъпни организации, събиране на финансови разузнавателни сведения и идентифициране, замразяване и конфискуване на активи от престъпна дейност, в т.ч. всички съответни заинтересовани страни, напр. звената за финансово разузнаване, службите на прокуратурата, данъчните органи и финансовите институции.

- Frontex: да разработи допълнително рискови профили, които да бъдат използвани от граничните служители за идентифициране на потенциалните жертви и извършители на трафика на хора с цел трудова експлоатация по въздушните, сухопътните и морските граници;
- Евроюст: да продължи да подпомага държавите членки в координацията на съдебното трансгранично сътрудничество срещу трафика на хора с цел трудова експлоатация, както и да допринася за укрепване на съвместния капацитет на държавите членки в тази област, в т.ч. чрез увеличаване на броя на случаите на разследване и наказателно преследване на трафика на хора с цел трудова експлоатация, в зависимост от обстоятелствата;
- CEPOL, EJTN и EIGE: да осигурят редовно и подходящо обучение за решаване на проблема с трафика на хора с цел трудова експлоатация, включително относно начините за установяване, идентифициране, събиране на доказателства и наказателно преследване на трафика на хора с цел трудова експлоатация, обединяващ полицейските служби, инспекциите по труда и други държавни агенции, когато това е целесъобразно..

ПРИВЕТСТВАТ проучването на съдебната практика, отнасяща се до трафика на хора с цел трудова експлоатация, проучването относно високорисковите групи за трафик на хора и проучването относно инициативи за предотвратяване на трафика на хора, публикувани от Европейската комисия, както и в доклада на Агенцията на Европейския съюз за основните права относно тежки форми на трудова експлоатация и съвместната работа с Европейската фондация за разработване на ръководство за най-добри практики¹³ за посредници на пазара на труда, за предотвратяване на трафика на хора с цел трудова експлоатация, и

ПРИКАНВАТ всички заинтересовани страни да разработят и да разпространяват съответни и целенасочени ръководства и наръчници, по-специално

ПРИКАНВАТ председателството, Комисията и всички съответни агенции и органи на ЕС, ако и когато е целесъобразно, да докладват на Съвета за напредъка в прилагането на настоящите заключения.

¹³ Предстои да бъде публикувано.